

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: 1/1 évre 20 kor.,
1/2 évre 10 k., 1/4 évre 5 k. Egyes szám ára 8 f.

Felelősszerkesztő: Weiss Ignác dr.
Szerkesztő: Győri Imre.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 64. sz. — Telefon: 177

Az ut, melyről letérni nem lehet.

Brassó, június 11.

Mire maholnap megnyílik az országgyűlés, melynek hosszantartott kihánsz után a rend megteremtése lesz egyik főfeladata, hihetőleg alaposan lelohad az ellenzéki pártok harci tüze, melyet még éleszt ugyan a választási kudarc miatt érzett tehetetlen düh, de amelynek a lángjai szemlátomást csökkennek. Még most föl-fölhangzik ugyan egy-egy boszuszomjas kiáltás, mely az obstrukciót hirdeti, de úgy érezzük, hogy mire a törvényhozás termében először sereglének egybe az új képviselők, az ellenzék teljesen elejti az obstrukció oktan tervét és a kisebbségben maradt pártoknak a vereség okozta keserűsége legfőlegb majd epés és szenvedélyes beszédekben keres magának kitörést.

Akik még hirdetik az obstrukciót, jól tennék, ha visszaemlékeznének rá, hogy az ő kívánságuk volt, hogy a nemzethez kérdés intéztessék: velük érez-e, az ő törekvéseiket helyesli-e, az ő irányukat követni, támogatni, igazolni hajlandó-e? Büszke önérzettel mondták, hogy a nemzet egy csapáson halad velük és kétséget nem tűrő határozottsággal vették biztosra, hogy a választások révén még sokkal nagyobb lesz az ő többségük, mint a milyen volt. Nos hát, ez a kérdés a nemzethez megtörtént és bármily le-sújtó volt is a felelet, melyet a nemzet ez alkalommal az ellenzéki pártoknak adott: az igazi parlamentarizmus követelményei most már azt diktálják, hogy a kisebbség adja meg magát a többségi akaratnak. Mert igenis, vannak a kisebbségnek jogai. A kritika joga teljes mértékben az övé. Az ellenőrzés joga nemkülönben. És éljen ám az opposzió e jogokkal, csak tul ne akarjon menni azokon a határokon, melyek részére kiszabvák.

Senkinek se lesz és senkinek se lehet kifogása az ellen, ha az ellenzék nagyszabású vitákat provokál. A kinek mondani valója van, mondja el. Arra való az a tanácskozás a törvényhozás termében, hogy ott ki-ki elmondja a véleményét és hogy a parlament tagjai tudásuk egész teljességével, meggyőződésük egész melegével hányják-vessék meg az ország sorsát. A nívós, komoly viták csak hasznára lehetnek a hazának és így hát senki se lehet ellenére, hogy teszema felirati vita során az ellenzék beható módon igyekezzék precizirozni a maga álláspontját. Legkevésbé lesz bizonyára ellenére a nemzeti munkapártnak, amelynek részéről elvégre szintén lesznek felszólalások, megvilágítván a mult hibáit, bűneit, az ellenzéki pártok terrorisztikus eljárását, lelkiismeretlen machinációit, országrontó és országháborító üzelmeit.

De nyers obstrukcióvá nem szabad elfajulnia az ellenzéki jogok gyakorlásának és ha netalán újból fel akarná ütni a fejét az a minden munkát megakasztó, minden alkotást meg-hiusító obstrukció, amelynek köszönheti Magyarország ezidőszert meg-levő bajainak legnagyobb részét, főleg a közgazdasági nyomorúságot: úgy igenis a komoly elemeknek, melyeknek a haza sorsa igazán a szívéükön fekszik, mindent el kell követniök, hogy a garázdálkodást megszüntessék. Amidőn ezeket elmondjuk, fenyegetés éppenséggel nem akar lenni a szavainkban. De elvégre is a nemzet tulajdonképp többsége, óriási többsége a nemzeti munkapárt zászlója mellé szegődött és aki még ezek után is obstrukció inszenálására merne gondolni, az egyenesen a közvéleménnyel helyezkednék szembe, azzal a közvéleménnyel, amely nem hajlandó többé fantomokat kergetni, ellenben igen energikusan követeli végre a produktív cselekvést.

Lássák be az obstrukció apostolai, hogy ők ma, amidőn a szélső ellenzék egyötödét se teszi a képviselőháznak, szinte nevetségessé válnak, amikor a mellüket döngetik és azt mondják: „Ha meggytunk is, de azért az igazi nemzeti akarat képviselői mi vagyunk, csak mi!”

Nem, urak, nem így van! Egyáltalában nincs így. Hogy a nemzet teljes tudatossággal a nemzeti munkapárt felé fordult bizalmával, azt élénkebben semmi se bizonyíthatná, mint hogy ez a párt meglepetésszerű nagy számban nyert mandátumokat és hogy az ellenzéki sorokból csaknem egyötölig buktak ki éppen azok, akik a szájhösködésük, a botrányrendezésük révén lettek ismeretessé. Mintha csak a nemzet azt mondogta volna ezekről:

— A ti folytonos hepciáskodások már unalmas és nagyon káros is! Jobb, ha ti nem lesztek a Házban és helyettetek komoly, munkavágyó emberek mennek be!

Tehát igenis, a nemzeti munkapárt képviseli a közvéleményt és a nemzeti akaratot. És nyilvánvaló kép-telenség azt hangoztatni, hogy az ellenzéknek minden áron harcolnia kell minden lehető fegyver felhasználásával a többségre jutott párt ellen, ha kell, akár obstrukcióval is. Akik így vélekednek, azokat igen határozottan kell figyelmeztetnünk, hogy a nemzeti munkapárt diadalának egyik legfőbb magyarázata, hogy tiszta és világos programot adott, amely frázis és cikornya nélkül való és nem hemzseg a színes hazugságoktól. Talán épp ezért tett szert olyan nagy szimpátiákra ez a program, amely kertelés nélkül mutatott rá olyan dolgokra is, amelyek pedig egy csöppet sem alkalmasak népszerűség hajhászására. Szabatos és félreértést nem engedő módon mondogta el a munkapárt, hogy mit akar, hogy mily alkotások révén kívánja elősegíteni az ország fejlődését,

Transsylvania étterem és kávéház.

Elegáns berendezés; általánosan elismert kitűnő konyha; természetes erdélyi borok; pontos kiszolgálás! — A kávéházban naponta Könyv Janosi közkedvelt zenekara játszik. —

(1771)

Kiváló tisztelettel:

ROTHENBÄCHER GY.

haladását, boldogulását. De ugyanakkor nem titkolta, hogy elkerülhetetlenek lesznek bizonyos pénzügyi intézkedések, melyek az államháztartás rendjének fenntartására szükségesek, nemkülönben nyíltan utalt arra is, hogy a hadsereg tekintetében mellőzhetetlenek az újabb tervek. Titkolódzásra e dolgokban annál kevésbé lehetett ok, mert részben a koalíciós gazdálkodás ingatta meg államháztartásunk egyensúlyát és mert a várható katonai intézkedésekhez, melyeknek végrehajtása voltaképpen már sok év óta halasztódott esztendőről-esztendőre, már előzetesen hozzájárult a Wekerle-kormány is, mint ahogy kiderült ez egy informatív célú tanácskozáson, melyben a közös miniszterekkel együtt Khuen-Héderváry gróf is részt vett.

Ismételjük: a nemzeti munkapárt minden irányban tiszta, világos és részletes programot adott. És ehhez a programhoz tartja is magát, ezt a programot végre is fogja hajtani, mert a nemzeti munkapártra nézve ez a program olyan út, amelyről letérni nem lehet. Nem lehet egyrészt saját kötelességérzésénél fogva és nem lehet másrészt, mert azt a kötelezőt, amit e párt a nemzetnek adott, hűségesen be is akarja, be is fogja váltani. Nyilvánvaló, hogy aki erőszakkal kívánja feltartóztatni ebben az útjában, meg nem engedett fegyvereket szegezve neki, az megérdemli, hogy letörjék és maga a nemzet is helyeselni fogja, ha ez adott esetben így lesz.

Nem hisszük, hogy obstrukció legyen, hogy merjen lenni. A munkapárt helyzete, álláspontja minden tekintetben tisztázva van, úgy, hogy teljes vértetesen vághat neki a nagy parlamenti kampagnak, melynek előtte áll. Erős sorai, minden akadályon át is haladni fognak, a nemzet akaratára szerint, — előre!

Justh nem obstruál.

Csak választójogot akar.

Brassó 1910. június 11.

(Saj. tud.) Budapestről jelentik: Justh Gyula a választások eredményéből megtanulta, hogy a féktelen szenvedély csak egy ideig jó a népszerűség keresésére. Ma, pártja egyik előkelő tagja nyilatkozatot hozott nyilvánosságra s e nyilatkozatban Justh kijelenti, hogy az obstrukció káros. Az a Justh Gyula, aki oly nagy erővel készült megobstruálni a kormányt a választások előtt, ime most leteszi az obstrukció fegyverét Khuen-Héderváry előtt.

Justh Gyula most az általános választói jog harcosaként áll az ország elé. Az önálló bank kérdése fölött előnyt ad a választójogi reformnak s ettől teszi függővé a kormányt szemben elfoglalandó álláspontját. Tehát megteszi azt, amit a koalíciós kormány szemben nem volt hajlandó megtenni, hanem inkább két részre bontotta a függetlenségi pártot. Akkor az önálló bank néhány hónapos határideje volt programja, most az általános titkos választói jog.

A Justh-párt egyik jelentős tagja a következőket mondotta a Justh Gyula és a Justh párt terveiről:

— Pártunk nem fog obstruálni. A pártnak csak kára lenne abban, ha obstrukcióval lépne be az új parlamentbe. Az obstrukciók nem használtak az országnak, hanem csak ártottak.

Egy határozati javaslatot fogunk a Ház elé terjesztetni az alakulás után, esetleg az alakulás előtt.

A javaslatban az áll, hogy utasítja a ház a kormányt, hogy a választójog reformjáról terjesszen be rövid záros határidő alatt törvényjavaslatot. Ha a határozati javaslatot a Ház elfogadja, akkor pártunk meg fog szavazni minden állami szükségletet.

Ez a kijelentés annyit tesz, hogy költségvetést, katonát, ujoncot és indemnítást is megszavaz Justh és a pártja, az annyszor lehazaárulózott Khuen-kormányának.

H I R E K.

Brassó, 1910. június 11.

Esős gondolatok.

Időjárás változtatást célzó szellemeskedés.

*

— Hát csak esik mindennap. Sőt mindennap jobban esik. Néha olyan jól esik, hogy már jobban nem is eshetik.

Hogy mi esik jól?

Fogas kérdés, mert mindenkinek más-más esik jól. Journalistának jól esik a szenzáció, a mennyasszonyoknak a vőlegény csókja, a gourmandnak a pompás falat, az ügyvédnek egy zsíros per, az orvosnak egy gazdag páciens, a képviselőnek egy zsíros bankdirektorság, a diáknak a vakáció, a bakának az „Abschlag“, az alkoholistának egy ital szesz, — és közös mindnyájunknak egy főnyeremény.

Ezek mellett szinte jól esik az eső is. Mert az esőnek az a szokása, hogy esik, mivel az Abc. könyv tanúsága szerint nem tud létrán lejönni. Sőt az a tulajdonsága is megvan az esőnek, hogy vizesen esik. Ennek megint a városi magisztratus örül, legalább nem kell öntözteni az utcákat. Örülnek a fiakkerosok, mert ilyenkor sok a pasas. — Örülnek a flasztérozők, mert nem lehet dol-

A „BRASSÓI LAPOK“ tárcája

I g a z s á g.

Pratorius városi tanácsos oly egyenesen és mereven ült az íróasztala előtt álló karosszékekben, mintha hosszú sovány alakja lából volna kifaragva. Éliesen markáns, csontos arcán törhetetlen eltökéltség kifejezése volt és hideg fényű szürke szemei szigorúan néztek, amikor a rosszalás hangján beszélt.

— Igazán csodálom, hogy te, Frigyes annyira védelmére kelsz egy aljas gazfickónak. Mert tudd meg, hogy ezután nem illetem őt, más névvel, noha a tulajdon fiam. Hozzányult a főnöke pénzéhez, hogy egy könnyelmű nőszemélyre pazarolhassa. Erre nincs mentség, mint ahogy elnézésről sem lehet szó. Szenvedje végig a büntetést, amelyet megérdemelt. Részemről az ügy elintéződött és szeretném, ha többé nem hallanék beszélni róla.

E szavak egy kis jószágos — e percben mélységesen szomorú — arcú, férfhoz intéződtek, aki nehéz sóhajással szaporán törülgette verejtékes homlokát. „Istenemre mondom, tul kegyetlen vagy hozzá Kristóf! Még ha százszor rosszabbat követett is volna el, őszinte megbánása által kiérdemelte a sajnálatodat. Ha jól meggondoljuk, talán nem egészen ártatlan vagy benne, hogy ennyire juthatott?“

A tanácsos gyér szemöldökei magasra huzódtak.

— Minthogy én? Miféle beszéd ez? A lehető legnagyobb lelkiismeretességgel neveltem a fiut. És nem volt előtte más, mint a legszigorubb becsületesség mintaképe. Álljon velem szembe, aki olyat tud rólam, ami a legkisebb árnyékot vethetné a becsületemre. Avagy más véleményen volnál te — a fivérem?

A kis férfi maga elé nézett.

— Nem ezt gondoltam Kristóf. Jól tudom mily nagy mértékben bírod polgártársaidnak bizalmát és tisztelőjét. — De más-kép is lehet véteni a gyermekek ellen, nem csupán rossz példa, avagy elmulasztott tanítás által. A szigort is tulzásba lehet vinni. Kristóf! És azt hiszem, hogy éppen ebben hibáztál néha. Nagy szerencsétlenség volt Hermanra, hogy oly korán vesztette el az anyját. Ezáltal sok napsugár, sok melegség tűnt el az életéből. Te mindenkor csak megfenyítettél és kegyetlen bíráló voltál.

A töled való féltelme megölte a bizalmát. Megszokta, hogy sohse számolhat részéről elnézésre, még az esetben sem ha, bűnei csak korának természetes tévedéseiben rejlettek. Szeretet és gyöngédség után való vágyódása oly soká nem nyert kielégülést, hogy talán nem is annyira érthetetlen, ha annyira elvesztette a megítélőképességét, amikor végre oly valakit vélt feltalálni, aki beteljesíti a vá-

gyódásait. Elcsábított, mint ahogy már sok ezren csábítottak el. Ha lett volna jó akaró barátja, aki jókor figyelmezteti, nem történhetett volna meg, ami megtörtént. Ugy gondolom, kissé a te kötelességed lett volna vállalni a baráti szerepet!

— Ne vedd, kérlek, zokon, de ez nem más mint üres fecsegés. Mindig védelmezője voltál a fiunak, amikor arról volt szó, hogy valami rossz cselekedetért megkapja a kellő büntetést. És amikor most látta, hogy nálam nem érhet el semmit, természetesen megint téged igyekezett megnyerni magának. Valóságos szerencsének tekintem, hogy nem engedtem meg, vagyoni helyzetet, megadni neki a sikkasztott hatezer koronát, amelynek visszafizetése által az ügyészségnél teendő följelentést meg lehetne gátolni. Mert nem akarom, hogy e följelentés elmaradjon. Ha most kibujnák, biztos vagyok benne, hogy az eset megismétlődne. Egész életemben azt az elvet vallottam, hogy mindenki viselje cselekedetének a következményeit és hogy — személyre való tekintet nélkül — legyen igazság! Mindig és mindenben. Hűtlenné válnak ez elvemhez, csak azért, mert nem idegen, de a saját fiam a bűnös?

— És ha ez által tönkre teszed az életét? És hogyha az a folt, amely rája tapad, egyenesen megakasztja abban, hogy tehetségének megfelelő helyet vivjon ki magának a társadalomban.

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz.
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

Szereti egészségét?

Ki ne tudná, hogy utólréhetetlenül legjobb hashajtó a világhírű

PU GO-BAYER

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz.
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

gozni és örülnek a nyári vendéglősök, mert bizonyára csődbe kerül mindegyik — ha addig kibírja.

Ellenben nagyon örülnek az esőnek a hölgyek, mert elázik az új kalap, ujrúha és még újabbat lehet csináltatni, örülnek a papák és a férfiek, mert új számlák fizetésére nyílik széles perspektíva.

Legjobban örül azonban az esőnek maga az eső. Mert neki privilegiuma van arra, hogy sarat csináljon, anélkül, hogy a rendőrség köztisztaság elleni kihágás miatt megindíthatná az eljárást ellene.

Ennek pedig legislegjobban örülnek a honatyák, legalább a képviselőház megnyitása után elég sár lesz, amivel megdobálhatják egymást.

A végén pedig örülök én is, mert nekem is jól esik, ha fejtörés nélkül írhatok egy cikket arról, hogy mostanában minden nap olyan jól esik.

Akinek pedig ez a sületlen cikk nem jól esik, vegyen példát az esőtől. Jöjjön le a felhők közül — létra nélkül.

— **Az utcáról.** . . . Junius havában vagyunk. Mikor már a fák egészen elkészültek az ugynevezett rügyezéssel, kihajtották lombjaikat, megzöldültek, meg egyebeket tettek, amely cselekedetek mindenképpen arra valának, hogy ezek a bizonyos kirügyezett, megzöldült fák elég érettek arra, hogy nyarat mutassanak. Elmondtam pedig ezt az egy mondatot azért, hogy az „érett” szót felszínre hozhassam. Tehettem volna másképp is, de nekem ma szeszélyes napom lévén, így tetszett. Azt kérdezhetné valaki most tőlem, hogy mi összefüggés van a junius, a kirügyezett zöld fák, az érett lombok meg az én szeszélyem között? Hát ez: juniusban vannak az érettségi vizsgálatok, amikor is a fiatal diáksorból már kinőtt nadrágosok, akik még eddig zöldek voltak, ime már megértek. Vagyis megfordítva áll a dolog az érett diákoknál, mint az érett fánál. A diák először zöld, azután érik meg, a fa pedig először

érik meg, s csak azután lesz zöld. Ami utóvégre az utca szempontjából teljesen mellékes dolog. Mert most junius közepén, amikor már a legtöbb középiskolában befejeződtek az érettségi vizsgálatok, az utcák megtelnek a még az érettségre készült fekete szalonruhába bujtatott fiatalokkal, akik cigarettáznak meg sétabotoznak. Ez az a két különös privilégium, amely megkülönbözteti a már érett ifjút a még mindig diáksorban levő gyerektől. Az utcák tele vannak, szóval, cigarettával meg sétabottal, amelyeknek tulajdonosai a függetlenség boldog mámorával fujják a cigarettát a tanár szeme közé, aki elől még két héttel ezelőtt rettegve bujtak a Királyhegy valamelyik fája mögé, nehogy meglássa a tanár ur a füstöt, s akivel nem mertek volna egy szót váltani, nehogy megérezze a dohány illatát a száján. A sétabotok pedig mérész íveket írva a levegőben, kanyarognak a boldog, független ifju kezében, mintha minden járókelőnek oda akarnák írni a homlokára: ime ez egy érett ifju. És az érett ifju olyan lépésekkel megy végig a frissen aszfaltozott utcán, mintha azt akarná kifejezni: „örüljön az utca, hogy én még érdemesnek tartom rá lépni is.” — Így néz ki az utca érettségi után. Az utca, amely szomorú képpel bujhat a föld alá szegyenében, mert hát neki nincs érettségi.

— **A brassói ügyvédi kamara közgyűlése.** A brassói ügyvédi kamara folyó hó 12-én, vasárnap délelőtt 1/2 11 órakor tartja rendes közgyűlését a kir. törvényszék 93 számú szobájában. A közgyűlés napirendjén van az országos ügyvédi gyűlés és nyugdíjintézet közgyűlésére a brassói ügyvédi kamarát képviselő egy tagnak megválasztása. Minthogy a választás csak akkor érvényes, hogyha legalább a tagok fele része szavaz, ezúton is felkérjük az ügyvédi kamara tagjait, hogy a közgyűlésen okvetlenül megjelenni sziveskedjenek. A brassói ügyvédi kamara elnöksége.

A Bolygó hollandi — műkedvelői előadásban. Megemlékeztünk már arról a kétségtelenül nagy érdekességű műkedvelői opera előadásról, amelyet a Kronstädter Männergesangverein rendez e hó 18-án a dalsarnokban, színre hozva Wagner Richárd örökéletű, hatalmas alkotását, a Bolygó hollandit. Az opera, amint most értesültünk, a nagy érdeklődésre való tekintettel, két nappal az első előadás után, e hó 20-án, másodszor is színrekerül. A jegyek árusítása már megkezdődött Hiemesch Vilmos buzásori könyvkereskedésében.

— **Az utolsó aktus.** Az utolsó aktus is véget ért. A kissebesi gránitkőbánya részvénytársaság, a városi tanács több tagja és ezek élén Hiemesch Ferencz kir. tan. polgármester jelenlétében ma leplezte le a bolonyai párolómedence oldalfalába állított, a csatornázási munkálatok befejezésének emlékére készült emléktáblát. Morvay főmérnök, aki a csatornázási munkálatokat vezette, a leleplezési aktusnál beszédet intézett a polgármesterhez.

— **Jótekonycélu színelőadás a zárdában.** A brassói szt. Ferenc-rendi nővérek vezetése alatt álló Róm. Kath. Polg. leányiskola 1910. junius 12-én, vasárnap este 6 órakor az intézet dísztermében jótekonycélu színelőadást rendez. Színre kerül: „Mozart” életkép 2 felvonásban. Szövegét írta: Bonn Ferenc, fordította: Faustinus. Zenéjét sopran- alt hangra, zongora kísérettel szerzette Haller István.

— **A bőkezű gólya.** Mihály György bácsfalusi földmives nagyon a kegyeiben állhat annak a szép, hosszú csőrű madárnak, amelyről oly mélabusan mondja a nóta: „a gólya, a gólya, mily bánatosan szól a nóta róla”. Ő gólyasága ugyanis ma reggel, kora hajnalban betoppant Mihály György uram nádfedeles házikójába és három egészséges, siró-rívó apró Mihályt rakott a Mihály Györgyné ágyába. Ő gólyasága azután, ahogy jött, észrevétlenül el is lépett. Csak a nóta maradt utána a szegény falusi viskóban.

— Akkor is magát okozhatja. Finom kis morál az, amikor büntetlenül marad egy egy tolvaj, míg egy szegény ördög fia kegyelem nélkül a börtönbe kerül. Ha kimenténem őt cselekedetének következményei alul, vétenék a kor ellen, amelynek pedig életem végéig szolgálni kívánok. Az az existenciá, amelyet büntetlen előéletére való tekintettel alapítana, magának egy hazugság volna — én pedig nem akarok büntársa lenni a hazugság megokolásában.

— Tehát visszavonhatatlanul szilárd elhatározásod Kristóf, hogy nem segísz rajta? — Igenis. Első dolog az igazság. Itt a levél, amelyben értesitem a meglöpött céget hogy nem szándékozom megtéríteni a becsutelt né vált fiam által elkövetett kárakat, és, hogy magam is kívánom az ügyészségnél való feljelentését. Még ez órában küldöm el rendeltetési helyére a levelet.

Erre fölállt a kis férfi, aki nem volt gazdag, mint a fivére, csak egyszerű magántanító lett belőle — és remegő kezét az udvari tanácsos vállára tette.

— Nem Kristóf, nem hiszem, hogy elküldöd a levelet. Mert nem mondtam meg mindent ami szegény szerencsétlen fiadnak kimentésére tart igényt. Remélem, hogy nem lesz rá szükség. Rövidlátó keményszívűség és becsületesség hóhortod, sajnos, beszélni kényszerítenek.

Fivérének utolsó szavainál a tanácsos hevesen lerázta válláról a megnyugtató kívánó kezét.

— Gondosabban válogasd a szavaidat kérlek! Senki se merészkedjék becsületességi hóhortról beszélni. Azt hiszem, hogy egy kifogástalan előéletű embernek szabad hivatkozni a makulátlan tisztességére.

— Makulátlan előéletű embernek talán . . . neked nem szabad ezt megtenni, Kristóf, neked nem.

Egy ugrással fennállott a tanácsos hosszú alakja.

— Hogy merészkedel . . .

— Kérlek, maradj nyugodtan! Megmondottam, hogy nem kívántam beszélni erről. Harminc év óta rejtegetem a szívem mélyében — még továbbra is ott lehetett volna — ott lehetett volna — eltemetve. De nem halogathatom tovább, amikor itt, ahol egy fiatal emberélet forog kockán — nagyképi szentenciákat kapok egy olyan hazug ekzisztenciától, aki érdemetlen becsületességen épült fel. Mert ha jobban megnézzük tisztelteljes ekzisztenciádat, a te nagyrabecsült állásod sem egyébb ilyen hazugságnál.

A tanácsos nehezen rátámaszkodott az író asztalra. Arca meg-megrándult.

— Nem értelek. Ugy látszik megörültél, hogy így merészkedel beszélni hozzám.

— Nem Kristóf, nem örültem meg. És az emlékező tehetségem épúgy nem csalt akkor éjjel, amikor titokban feltörted atyánk íróasztalfiókját, hogy megszerezd magadnak egy könnyelmű adóságod fedezésére szükséges összeget. Akkor nem tudták meg a tolvajt, mert én hallgattam. Nem tudhattam, hogy a bűnhődés tekintetében oly szigorúak a nézeteid. Nem tudhattam, hogy harminc évvel később, egy sokkal csekélyebb bűnért, tönkre juttatod, majd a saját fiadat, pusztán az igazság kedvéért.

Megszokott szelíd hangján mondta, de a szavai ökölcsepások hatásával lehettek a tanácsosra, mert kezeit a szemeire borította és sovány vállai remegtek. Azután gépies mozdulattal fordult az íróasztal felé, kezébe vette az előbb említett levelet és szó nélkül apró darabkákra tépte.

— Menj ki! mondta hangtalanul. Nem bírok most embert látni!

— De a fiadat, ugy-e elküldhetem hozzád, hogy kikérhesse a megbocsátásod? Most reményem már nem tűnik előttem oly megbocsátathatlannak amit elkövetett?

— Eljöhet! — felelte a tanácsos, anélkül, hogy feltekintene. De amikor halkán elköszönő fivére mögött becsukódott az ajtó székbe rogyott és kezeibe temette arcát . . .

Írta: Gerd Harmstorf.

Erdély legnagyobb gözmosógyárának,

a kolozsvári „Kristály”-nak helyi képviselője „Unió papíráruház.”

Csomagolás, szállítás díjtalan!

Brassó, Kapu-utca 50. szám. 2525. Árjegyzék ingyen

— **Scarron Brassóban.** A brassói közönség bizonyára érdeklődéssel és örömmel fog hirt venni arról, hogy Scarron, a pompás illuzionista és gondolatolvasó művész, aki a télen Brassóban tartott két előadásával annyira megnyerte a közönség osztatlan tetszését, holnap este előadást rendez az Európában. Az előadáson, amely bevezetője, Scarronnak az erdélyi fürdőkben rendezendő körüljárának a kiváló művész egészen új, fényes műsort mutat be az illuzionista művészet és főként a telepathia legújabb csodás eredményeivel. A nagyérdemű előadás e hó 12-én, vasárnap este 1/2 9 órakor lesz az Európa-szálló nagytermében, 1 koronás belépődíjjal, terített asztalok mellett. A rendkívüli művészi eseményre, azt hisszük, főlegesen is bővebben felhívni közönségünk figyelmét.

— **Esküvő** Grün József vasárnap tartja esküvőjét Róna Ilonkával, Róna Zsigmond máv. vizsgáló főkalauz leányával.

Szenzációs zsebtolvajlás a brassói gyorsvonaton. A brassói rendőrségre ma este szenzációs távirati közözlés érkezett. A közözlésben a balázsfalvi szolgabírói hivatal értesíti a brassói rendőrséget, hogy az éjszaka, a budapest-brassói gyorsvonaton, Küküllőszög és Balázsfalva között egy 25 év körüli, tömött bajszú cvikkeres fiatalember kirabolta Handler Ferenc nagyváradi kereskedőt, aki elszunyadt a fülkéjében. A tolvaj kigombolta Handler kabátját és kiemelte annak belső zsebéből a benne lévő nagy, sárga bőrtárcát, amelyben négyezeregyszáznolcvan korona papírpénz volt. A rendőrség, a saját területén, bevezette nyomozást.

— **Akasztófa humor.** Kedvünk volna nagyhangú szózatot írni az antialkoholizmusról, amikor e nem mindennapi, bár jelentéktelen „büntényről” megemlékezünk. Két 12—13 esztendő román napszámos fiú tért be ma kora reggel Zeides Rosina Hosszu-utca 13 szám alatti pálinka mérésébe, ahol alaposan felöntöttek a garatra. Kőményes pálinkát ittak, ami csakhamar a fejükbe szállt, de még sem annyira, hogy mikor Zeidesné néhány percre a lakószobájába ment, ezt az időt lopásra fel ne használják. Felnyitották a pénztár fiókot és abból, a benne levő, körülbelül 30 koronányi készpénzt magukhoz ragadva, eliramodtak. Volt azonban bennük annyi akasztófahumor, hogy az elfogyasztott kőményes árát, 28 krajcárt, szépen leszámolták az üres pálinkás üvegek mellé. Zeidesné jelentést tett a rablásról a rendőrségen, amely letartóztatta az apró tolvajokat, akik bevallották tettüket, valamint azt is, hogy ők követték el a napokban a Dalcsarnokba történt betörést is.

— **Új gyár Fogarason.** Fogarasról írják nekünk: Folyó hó 7-én adták át az üzemnek Fogarason a Péterffy testv. és társai cég alatt létesített gépiparműve berendezett butor asztalos gyárat. Az átadásnál Benkovich Sándor nszebeni iparfelügyelő és dr. Schul Mór várm. tanácsos jelentek meg a hatóság képviselőiben, míg az iparkamara részéről Taglich József szeszgyáros vett részt az ünnepélyes aktuson. A cég tulajdonosai Péterffy Lajos és Áron, Czinege Imre és Domány Artur volt brassói hivatalnok. A gyár munkakörébe a butorgyártáson kívül mint tömegcikk gyártást a koporsók és tulipános ládák készítését is felvette. Fogaras

és környékén ez az egyetlen nagyobb szabású és modern gyár, kizárólag magyar honos munkásokat foglalkoztat, vezetői teljes garanciát nyújtanak minden tekintetben arra, hogy előállítandó áruik csak dicsőséget fog-nak hozni a hazai iparra.

— **Csendélet az erdélyi oláh házasok közt.** Schröder József 26 éves bányász a vulkáni bányákban kereste kenyerét. Három haragosa, Albeszk Juon, Drega Juon és Brenza Dimitru oláh emberek, akikkel valami összeszólalkozása támadt, kaszákat ragadtak, és a bányászra rontottak. Schröder nem bírta üldözői elől menekülni, és kétségbeesésében a Zsil-folyóba ugrott, de az ár magával ragadta és a folyóba fulladt. E vérfagyasztó jelenetnek véletlenül szemtanúja volt Gera János vulkáni hivatalszolga, aki a borzalmas esetet a csendőrségnek feljelentette. A csendőrség hamarosan elfogta a három gyilkost és bezárította őket a dévai ügyészség fogházába. — Az oláh bosszu másik áldozata Nirlea György zakászvölgybányai bányász. Egy tehene valahogyan elbarangolt legelészni Mihujásza Juon oláh gazda földjére. A gazda emiatt annyira feldühödött, hogy revolvert fogott és hasba lőtte a bányászt. A bányász egy óra múlva kiszenvedett. Ime, ilyen a csendélet Erdélyben, az oláhok földjén.

— **Farman.** Egy érdekes interjút közölnek velünk. Ugyanis a június 5-én kezdődött repülőversenyre a világ legnagyobb pilótái eljöttek Budapestre és a Tolnai Világlapja sorra meginterjúvolta őket. Farman interjúja a legérdekesebb. Ez a világhírű repülőember tulajdonképpen félig magyar, amennyiben anyja az ismert budapesti Weismann családból való, akik évtizedeken át az Orosz udvarban vésnökli ipart folytattak. Anyja Párisban kerülvén, ott férjhez ment. Nagyon büszkén említette, hogy az ereiben magyar vér is pezseg. A Tolnai Világlapját — mondotta — ismerem, hiszen többször hozta már a képet, melyért köszönetemet fejezem ki.

— **A statisztika** manapság egyike a tudomány legjelentékenyebb eszközeinek. Ennek segítségével is könnyen bebizonyítható, hogy Pöstyén-fürdő nemcsak hazánk legelső gyógyhelye, de csúsz, köszvény és ischias gyógyításánál az egész világon páratlanul áll. A szezon itt, mint mindig, kora tavasszal megindul, úgy, hogy Pöstyénben már is élénk fürdői élet folyik.

VITA FORRÁS
SÖSKÜT VASZAR

Biztos gyógyszer: gyomor és cukorbetegnek, köszvény, hólyag és vesebajoknak. Fél pohár „Vita”-forrás a gyomorégést azonnal megszünteti.

Kapható minden jobb fűszerüzletben, gyógytárban és drogeriában. (2720)

Prospektussal szolgál a
Consum Keresk. Rtg.

Budapest, VI., Teréz-körút 4.

— Telefon 318. —

Főraktár: Dresnandt Vilmos urnál, Brassó.

Most választ a magyar és bizony jól választ, amikor parkettjének könnyű szerrel, de annál sikerültebb fényezésére csak a valódi Eisenstädter-féle Mollin pasztát használja, amely minden nagyobb festék és fűszerkereskedésben kapható. Egyedüli gyáros Eisenstädter Testvérek fénymázgyára Bécs, IV—I. Ügyeljen a páncélos lovagot ábrázoló

lő védjegyre, amely minden dobozon látható. 2621

Izsák Ferencz táncitanár iskolájában (központi Nr. 1 szálloda nagytermében) a gyermekek és tanulóifjúság táncanfolyama június hó 29-én veszi kezdetét.

Az Apolló bioszkop műsora: 1910. június hó 12-én, a 2. számú gyalogezred zenekarának közreműködésével:

Utolsó pillanatban. Dráma.

Pali sportol. Humoros.

Közkívánatra:

Halley üstökös. Tanulságos.

A székely. Humoros.

Félreismert nagylelkűség. Dráma.

Sevilla. Láványos.

Különféle táncok. Látványos.

Égzakadás, földindulás. Humoros.

Közkívánatra:

VII. Eduárd király temetése. Helyszíni felvétel.

„Ropogós cseresznyét, egrest befőzésre és étkezésre. Ugorkát, tököt, zöldbabot, karalábét, cukorborsót, keltkászt és burgonyát vegyesen vagy egyenként 5 kgos posta kosaranként 2 kor. 40 fill. Ismételdóknak előnyös árajánlat. Savanyított hófehér káposztát hasábbal mázsánként 8 kor.-jával szállítja. Gyümölcskivétel 12 Csongrádról. Ugyanott házilag kezelt kétszer szűrött fagyborok 100 ltrenként felelősség mellett kölcsön hordóban 34 kor.-jával kaphatók.

— **Akar nőszülni.** Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5 — 500.000 korona vagyonna fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak, ha vagyonnélküliek is, akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, irjanak e címre: L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

A hölgyek tudják legjobban
mily fontos a

szép, üde arc

mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő. Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcba tiszta legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arcba ápolására, a szépség fenntartására és emelésére.

A FÖLDES-féle
Margit-Crème

az egyedüli szer, mely 5-6-szori használat után eltávolítja kiütéseket, pattanásokat, szeplőket, májfoltokat és az arcot fehériti üdíti és fiatalítja.

A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan. Páratlan és csodás arc-szépítő és a szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizonyítja, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung für Moderne Gesundheits u. Schönheits Pflege” nagy a ranyérmet és díszoklevelet nyert.

Kapható az egész világon. Tégelye 1 kor.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON

Kapható Brassóban: Hornung Gyula, Jekelius Nándor, Kellemen Ferencz, Klein Viktor, Kugler Rezső, Lang és Theil drog., C.H. Neustädter Jrog., Neustädter Jenő, Oberth Heprik, Róth Viktor, Stenner Frigyes, Schuster A. W.

Szeged: A. W. Linger gyógyszer., Deutsch és Tartler drogeriában. — 2534 —

Bucsuzik a mozi.

— Saját tudósítónktól. —

Brassó, június 11.

Semmi sem tart örökké. A leghosszabb színházi szezonnak is egyszer csak vége szakad. A mi közkedvelt mozink ez évi téli szezonjának holnap, vasárnap lesz az utolsó előadása.

Brassó város közönsége és az Apolló bioscop színház megértették egymást, s míg a mozi agilis igazgatója, Tóth Emil elismerésre méltó buzgalommal és művészi érzéssel mutatta be igazán kellemes és mindig változatos műsorát — addig Brassó közönsége azzal honorálta az igazgató fáradozását, hogy szorgalmas látogatója lett a mozinak.

Ez annál könnyebb volt, mert a mozi mint ilyen, internacionális intézmény, lévén az összes bemutatott képek néma játékok, a melyek önmagukat magyarázzák. Nem kell hozzá szöveg szereplőszínész, vagy felolvasó művész.

Tóth igazgató mindig kitudta választani műsora részére azokat a képeket, amelyek a mi közönségünk izlésének legjobban megfeleltek, s soha nem távozott színházából senki azzal a tudattal, hogy rosszul mulatott, vagy hogy várakozásában csalódott volna.

Csak végig kellett nézni egy-egy előadás keretében a nézők sorain, s városunk minden társadalmi rétegét képviselve láttuk.

Majdnem azt merjük állítani, hogy a különben kényes izlésű tisztikar sokkal nagyobb számban kereste fel a mozi előadásait, mint a szebeni színészek darabjait. A városi polgárságnak pedig valóságos szükségleti cikkévé vált a mozi, amit legjobban igazol az a körülmény, hogy bármilyen kellemetlen időben is, a nézőtér telve volt. A mivel sokat mondunk, ha vissza emlékezünk arra, hogy Czerny bécsi hegedűművész minapi előadását a közönség részvétlensége miatt nem lehetett megtartani.

A mozi kapui tehát a vasárnap esti előadás után bezárulnak, hogy f. é. október elsején ugyan csak Tóth Emil igazgató vezetésével — ismét megnyiljanak, hogy szórakoztató és oktató előadásait a szokott magas és niveau képek bemutatásával megkezdhesse.

Tanügy.

Brassó, június 11.

Tanév végén.

— Záróvizsgák. —

A brassói állami iparosia-nonciskola 1909—10 tanévi vizsgálatainak sorrendje: 1910. évi június hó 13-án, hétfőn este 6 órától: Előkészítő a., b., elők. d., elők. c. és rajznélküli osztály, 14-én, kedden este 6 órától: Előkészítő h., előkészítő g., I. B. és I. D. osztályok, 15-én, szerdán este 6 órától: Előkészítő é., I. C. és I. É. osztályok, 19-én, vasárnap d. e. 9 órától: I. A., II. A., II. B. és III. osztályok. Ugyanaznap d. e. 11 órától a belvárosi áll. iskola tornatermében záróünnepély tartatik és kiosztatnak a jutalmak. Az előkészítő c., f. és rajznélküli osztály, továbbá az I. A., I. E., II. A., II. B. és III. osztály vizsgái a belvárosi áll. el. fiúiskola; — az előkészítő a. és I. B. osztály vizsgái a bolonyai áll. el. iskola; — az előkészítő b. g. és I. C. osztály vizsgái a bolgárszegi áll. el. iskola; — az előkészítő d. e. h. és I. D. osztály viz-

sgái az óbrassói áll. el. iskola helyiségében tartatnak. A vizsgálatokkal egyidejűleg a tanulók írásbeli- és rajzmunkálataiból kiállítás rendeztetik. A vizsgálatokra, valamint a munkálatok megtekintésére és a záróünnepélyre a szülőket, mestereket és az érdeklődőket ezúton is meghívja az igazgatóság.

A brassói főgimnázium 1909—10. tanév végén megtartandó vizsgálatainak sorrendje: Június hó 13, 14 és 15-én érettségi szóbeli vizsgálatok, 16-án, csütörtökön d. e. 8 órától I. II. III. oszt. vallásán, magánírási vizsgálat, d. u. 2 órától magánírási vizsgálat, 17-én, pénteken d. e. 8 órától IV., V., VI., VII. oszt. vallásán, d. e. 8 órától folyt. magánírási vizsgálat, d. u. 2 órától szóbeli magánvizsgálatok, 18-án, szombaton d. e. 8 órától VII. oszt. magyar, latin, történelem; d. e. 8 órától VI. oszt. magyar, latin, görög, görög-pótló; d. e. 8 órától II. oszt. földrajz, természetrajz, d. u. 5 órától I—VIII. oszt. ének- és tornavizsga, 20-án, hétfőn d. e. 8 órától V. oszt. magyar, latin, görög, görög-pótló, d. e. 8 órától I. oszt. számtan, rajzoló mértan, d. e. 8 órától II. oszt. magyar, latin, d. u. 2 órától III. oszt. magyar, latin, földrajz, d. u. 2 órától IV. oszt. történelem, természetrajz, 21-én, kedden d. e. 8 órától VII. oszt. mennyiségtan, természettan, egészségtan, d. e. 8 órától IV. oszt. magyar, latin, német, d. e. 8 órától I. oszt. magyar, latin, d. u. 2 órától III. oszt. rajzoló mértan, számtan, d. u. 2 órától VI. oszt. természetrajz, német, 22-én, szerdán d. e. 8 órától VI. oszt. mennyiségtan, történelem, d. e. 8 órától V. oszt. történelem, mennyiségtan, d. e. 8 órától VII. oszt. görög, görög-pótló, német, d. u. 2 órától V. német, természetrajz, d. u. 2 órától II. oszt. számtan, rajzoló mértan, 23-án, csütörtökön d. e. 8 órától IV. oszt. számtan, rajzoló mértan, d. e. 8 órától III. oszt. történelem, német, d. e. 8 órától I. oszt. földrajz, természetrajz. A rajzkiállítás megtekinthető június 21, 22. és 23-án a rajzteremben (II. emelet) Június 29-én d. e. 8 órakor „Te Deum” és utána az intézeti tornacsarnokban iskolai záróünnepély, melynek végeztével a jutalmak, értesítők és iskolai bizonyítványok osztatnak ki. Ugy a záróvizsgálatokra, valamint a hálaadó istentiszteletre és évszázó ünnepélyre a szülőket, az iskola jövevőit és jóbarátait szívesen látja az igazgatóság.

REGÉNY-CSARNOK.

A brassói kapuőr.

Történeti elbeszélés:

Irta:

Szalóky Róssa Zoltán.

(Utánnymás tilos.)

15.

Abban az időben Brassó nem volt ki-világítva. Aki féltette a nyakát, hogy kitérő a közvetlen utcán, vagy beleesik a nyitott patakba, lámpát vitt magával. Igaz ember nem fél a világosságtól. Éppen ezért a bölcs magisztrátus úgy határozott, hogy telen, este 9 órától kezdve, minden polgár köteles lámpát hordani magával. Akit a bakterok lámpa nélkül találtak, bevitték a Kapu utcai őrtorony alatt felállított nagy faketrebe. Ott gondolkozhatott aztán a zimankós téli éjszakákon, hogy mégis csak atyailag gondot visel a magisztrátus az ő feledékeny polgárait. Ha tán az elfogott polgártárs reggelre megfagyott a ketrecben, ez az ő baja volt. Vitt volna magával lámpát.

Asszonyszemélynek pedig esti 8 óra után, még lámpával sem volt szabad egyedül az utcán csatangolni. Mert este későn, jó erkölcsű fehérenép, nem járkal az utcán. Annak otthon a helye, a családjánál.

Féltek is a faketretről az emberek, mint az ördögtől. De azért néha-néha egy-egy szenátor is meglakta a ketrecet, ha tovább elkvaterkázott valamelyik korcsmában, Nem volt különbség csavargó mesterlegény és városi szenátor között.

Trometer is tudta jól ezt a rendeletet, de azért gondtalanul lépett a kolostor utcai városi Korona-vendéglőbe, mely ma is abban az állapotban van, mint akkor volt.

Pislogó fagygyertyák fényénél ittak, pipáztak a vendégek. Leginkább vásárra jött és itt rekedt mesteremberek, vándorlegények, iparosok, városi darabontok és egyszerű polgárokból telt ki a vendégség. A tanácsbéli, szenátorok, céhmesterek, gazdag polgárok a tanácsház pincéjében fogyasztották a város borát.

Könnyű volt akkor mulatni. Egy pint bor 2 asperbe került. Hitványabbért pedig csak 1 aspert kért a kocsmáros.

Az utcán terjengő sűrű köd, nyári hajnalhasadás volt ahhoz a füstöcshöz, mely az alacsony ivószobában hömpölygött. Az ujjonnan érkezőnek idő kellett, míg tájékozódott, hol ül ember, hol van asztal, merre van a söntés.

A dohány is olcsó volt. Mindenki annyit termelt, amennyi jól esett. Ámbár nem volt érdemes vesződni vele, mert minden heli vásáron akadt egy-egy turbános, kaftános igazhittű török, aki a magyar font latákiát 5 asperével mérte.

Aztán az emberek azért is füstöltek, mert a dohányzási tilalmat nem régen szüntették meg. Azelőtt azt, akit az ördög megszállott, és Behemót módjára, szájából, igazistenfélő keresztényhez nem illő módon füstöt okádott — lehúzták a deresre és nem csak 50 olvasatlant hegedültek a nadrágjára, hanem három dupla tallér sarcot is róttak rá. A ki aztán nem tudott fizetni, minden tallérért egy hétig rágt a fát a posztósok bástyájában levő áristom udvarán.

(Folytatjuk.)

Ha viszket



akinek éjjel-nappal szüntelenül viszketése van s nyugalmát, alvását és sokszor társadalmi életét veszélyezteti, az sajnálatra méltó. Ámbár ez csak bőrféreg okozta, mégsem létezett ezigdig oly szer ez ellen, ami ennek a kínos helyzetnek véget vetett volna. Hetek óta hónapok óta ezen bajban szenvedők kétségbe vannak esve, testileg s lelkileg megtörve, képtelenek társaságban mozogni. Sokszor csak egy kis pontot képez a bőrön, amely rettenetesen viszket s a vakaró ujját önkívülettel magához készíti. Ez rendszeren a kezdete s rosszabbodó viszketésségre vezet. A viszketés okai még eddig nem lettek kikutatva, miután azonban a betegség jeleinek tekinthető, úgy minden ilyen esetben amennyi az orvos tanácsára kell hallgatni. Sok orvos s viszkető betegek különösen hangsúlyozzák a Zucker-féle szabad. gyógyszernek kedvező s gyors hatását. A vastag fehér hab ezen szappan által előírt szerint alkalmazva, azonnali enyhülést s a viszketés beszüntetését hozza magával, úgy, hogy végre teljesen elmúlik. Ezen idegbántó bőrbajt a Zucker-féle szabad. gyógyszerrel segítségével egyszerűen s a legnagyobb reménnyel el lehet távolítani.

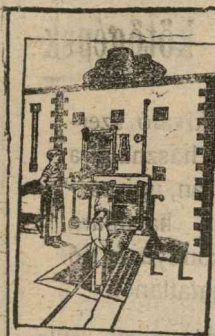
A megrendelésnél a következő különbségre kell ügyelni:

Zucker szabad. 35%-os gyógyszerappanja a leg-hatásosab s legnagyobb. Darabja 2 kor. 50 fill.

Zucker szabad. 15%-os gyógyszerappanja, hatásában s mennyiségében gyengébb. Darabja 1 kor.

Ehhez való **Zucker-krem** (zsírtartó) a bőrkemények gyöngye. Egy tubus ára 2 kor. 50 fill., kis tubus 1.25 kor.

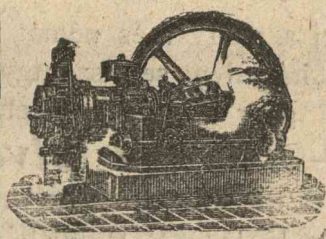
Kapható Brassóban Kellemen Ferencz fehér 2335 templom gyógyszerárán.



Minirendszert és nagyságot
sütőkemencék
keverő- és gyúrógépek
az összes sütőipari segéd-
gépek, eszközök és
sütőkemence-armatúrák

Pallós és Rónai
Budapest, V., Báthory-u. 19.
Plewa és Társa
wieni gép- és motorgyár
vezérképviselői.

Benzin-, szivógáz-,
nyersolaj-, gáz-,
petrolin- és fűtőgáz-
MOTOROK
BENZIN-LÖKOMOBILOK



Legmagasabb kitüntetés.
Arany államérem „Nürnberg 1906.”

Globus
Fém tisztítókivonat

jobban tisztít
mint minden-
féle más.

Fém tisztítószer.

Legmagasabb kit. „Grand Prix” St. Louis 1904.

Étterem Nr. 5.

Hosszu-utca Brassó, minden vasárnap katonazene. Belépti-díj nélkül! Elismert jó konyha. Valódi tiszta erdélyi borok s mindennap frissen csapolt „Czell sör”.

Szobák hónapra és naponként legolcsóbb árban. 2708.

Szifgyártás
Táskagyártás
Nyeregyártás
Járomkészítés

Mindennemü uti- és lószerszámot készít kívánatra és
:: :: javításokat elvállal :: ::

Mooser Mihály

Brassó, Ó-Brassó,
2788 Hosszu-utca 37. sz.

Szabó-céh kert

május hó 1-én
megnyilt.

Jó ételek és italok, kitűnő kiszolgálás.
Bérletek házbán és házán kívül elfogadtatnak.

Modern kárpitos műhely.
TYROLER HENRIK
Brassó, Hosszu-utca 15.
KÉSZIT: modern kárpitos butort minden stílusban.

Elvállalok átalakításokat is jutányos árban.

Vidéki meghívásra nagy minta-gyűjteménnyel személyesen, saját költségemen teszem tiszteletemet.

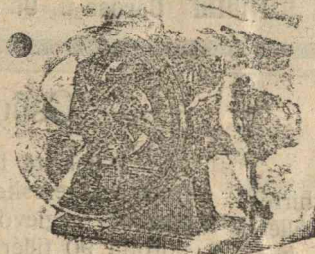
Kolozsvár
legforgalmasabb főutcájában egy igen jó meneteli és elegánsul berendezett
fűszer- és csemege-kereskedés
más vállalat miatt azonnal eladó. Aruraktár (csakis kurrens áru) 8—9000 K, berendezés, felszerelés és portál 4000 K, összesen 12—13000 K, évi boltbér 1400 K, évi forgalom 75—80.000 K, átlagos haszon 20%.

Biztos, szép egzisztencia
Értekezhetni HÜBSCHMANN MÓRNÁL,
2809 Kolozsvár.

BOLINDER nyersolajmotorok
nyersolajlokomobilok
csak

Szabó Emil és Társa cégnél

Budapest, V., Ferenc József-tér 6. sz.
Gresham-palota. Lánchíddal szemben kaphatók.



Sürgőnycim:
SZABÓÉK
BUDAPEST.

TELEFON
76—48.

Szivógázmotorok, benzinmotorok,
cséplőgépek, malomberendezések.

Árjegyzék ingyen és bérmentve

Koser Aurel Brassó,
Kórház-u. 54.
Épület- és műlakatos.

Elvállal mérleg javításokat felelősséggel, pontos kiszolgálás mérsékelt árak mellett.

Vaskapu, rács, erkély stb., a legújabb divat szerint készíttetnek. 2797

Hosszu-u. 33 sz. alatt

jó házi koszt
kapható
özv. Roth Miklósnénál.

Modern fogászati műterem.

S O L E I.

Brassó, Kolostor-utca 19.

Műtermében szakszerűen készülnek aranykoronák, csapos fogak, aranyhidmunkák, (ki nem vehető fogpótlás). Mint igen fontos újdonságot — ajánlom email hidmunkáimat, a melyek természetűek, olcsók s föltétlen tartósak.

Vidékiek 24 óra alatt kielégíttetnek.

Méltányos árak.

Jég tíz perc alatt

A jelenben létező legegyszerűbb, legpraktikusabb és legolcsóbb

jéggép kézi hajtásra

kórházak, gyógyszereszek, orvosok, háztartások, jéggyáraktól távolos gazdaságok, községek, ipartelepek stb. részére.

Könnyű kezelés! Teljesen veszélytelen! Csekély üzemi költség!



1. sz. nagyság	2 jégform.	10 perc alatt kb. 1 kg. jeget készít, drbja 1 adag hűtőszóval	90 K
2. " "	3 " "	10 perc " kb. 1 1/2 " " " " " 1 " "	100 " "
3. " "	4 " "	10 perc " kb. 2 " " " " " 1 " "	120 " "

A gépek raktárunkban bármikor kipróbálható

Megrendelések csak a beérkezés sorrendjében teljesíttetnek; késedelemnek elkerülése végett előjegyzéseket legkésőbb június hó 1-ig kérünk, különben nem szavatolhatunk a kellő időben való szállítást.

CSÁKI és HERBST műszaki kereskedés
Budapest, Kálmán-utca 21.

Irodaszolga

aki a magyar és német nyelvet bírja,
jó írással a sepsiszentgyörgyi szövő-
gyár részére jó fizetés mellett

— **azonnal felvétetik.** —

Írásbeli ajánlatok mind két nyel-
ven KLINGER HENRIK céghez Sep-
siszentgyörgy, szövőgyár címzendők.
2806

ELŐPATAK gyógyfürdő

kiváló jó eredménnyel használható a gyomor-
vese, hólyag- és a méh hurutos bántal-
mainál, máj- és lépajoknál, köszvény és
csúznál, altesti pangásoknál, valamint
bármely az idegesség alapján fejlődő
betegségeknél.

A nagyhirű előpataki gyógyvizek orvosi ja-
vaslat szerinti ivása, összekötve a megfelelő és
itt feltalálható kiegészítő gyógyeszközökkel (me-
leg és hidegfürdők, vizgyógyintézet kezelés,
massage, svéd torna, diätikus étrend) rendki-
vül kedvező eredményt mutat fel.

Fürdő-idény: május 15-től szeptember 15-ig.

Vasuti állomás Földvár és Sepsiszentgyörgy,
honnan állandó olcsó kocsiközlekedés van.
Lakás, ellátás olcsó és választékos. Az elő- és
utóidényben (május 15-től június 15-ig és au-
gusztus 20-tól szeptember 15-ig a gyógy- és
zenedíjnak fele fizetendő, lakások 50%-al és
ellátás is sokkal olcsóbb.

Az előpataki ásványvíz, mely a szénsav-
dús égvényes vasas vizek között első helyet
foglal el, mint gyógyeszköz háznál is használ-
ható és üdítő, kellemes ital, tisztán vagy
borral vegyítve nagy kedveltségnek örvend.
Itthon és a külföldön évenként egymillió pa-
lacknál több kerül forgalomba.

Szétküldési hely: Előpatak, de kapható a legtöbb
városban és nagyobb kereskedésben.

Prospektust kívánatra ingyen küld
2793 az igazgatóság.

EGY SZÉP HÁZ

9000 kor.-ért

sürgösen ELADÓ.

4000 korona teher van rajta.

Tudakozódni lehet RÉTSOR 2. sz. alatt.

Szépség és üde arcszín

a legrövidebb idő alatt biztosan elér-
hető, az általánosan ismert és legjobb
hírnévnek örvendő

OLINKIEVICH-féle

„KRISTALIN“

készítmények használata által. Nem tar-
talmaznak sem zsír, sem stearin, vagy
más, az arcbőrre káros hatással bíró
anyagot és épp ezért a nap bármely
szakában használhatók. Az összes „Kris-
talin“ készítmények, növény nedvek kivo-
natát tartalmazzák, ennek folytán a bőr
rövid használat után vakítóan megfehé-
rül, üdévé válik, szeplőt és májfoltot
pedig teljesen eltüntet.

Olinkievich Kristalin-fogkrém fehér
színi és ugyancsak növény nedvek kivo-
natából lesz előállítva, nem tartalmaz
szappannemű anyagot és így, használat
után, nem hagy semmiféle kellemetlen
íz hátra.

OLINKIEVICH KRISTALIN { krém „K 1” —
szappan „1” —
puder „1” —
Tubus fogkrém „-50

Egyedüli beszerzési forrás:

Olinkievich Kristalin

Budapest. VIII.
Baross-u. 91.

A „STYRIA“ kötőgépek

elsőrendű minőségű, kiváló szer-
keztük és különféle használatra
alkalmazhatóságuk folytán, ugy csa-
ládi használatra, mint háziipari,
illetve ipari célokra könnyű és jó
keresethez felülmúlhatatlanok.

Kedvező fizetési feltételek mellett, eset-
leg részletfizetésre is kaphatók:

MAGY. STYRIA KÖTŐGÉPGYÁR
BUDAPEST,

VII., Dongó-utca 7. szám.

Menyasszonykelengyék

minden árban, divatos mull, len
és etamin függönyök

NEDOMA GYULA

divatkereskedésében Kapu-u. 13 sz.

Ki jó és olcsó, tiszta, naponta
friss tejet élvezni akar, vegyen

Árvaház-u. 7 sz. alatt,

hol azonkívül mindig friss vaj, turó,
tejfél, valamint verttej literenként, bö-
rében és pohárban kapható.

Bivaly-tej literje 16 krajcár.

Tehén-tej „ 12 „

Verttej „ 6 „

Disznóhizlálásra alkalmas savó literen-
ként 2 krajcárért kapható.

Akik mostan a tejet állandóan
tőlem veszik, azoknak egész télen át
ugyan ezen árban fogom adni. 2329

Sz. 5292—1910. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré
teszi, hogy a Kocsis Káha végrehajthatónak 400 korona — fillér
tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a brassói kir.
törvényszék (a hosszufalusi kir. járásbíró) területén lévő a Türkösi
1471 sz. tjkvben. A + 734,735 hrsz. egész ingatlanra 1647 korona
ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy
a fenn megjelölt ingatlanok az 1910. évi június hó 27-én d. e.
9 órakor T ü r k ö s községi házánál megtartandó nyilvános
árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmadán alól eladatni
nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának
10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban kiküldött kezé-
hez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c 170 §-a értelmében a bánatpénz-
nek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű
elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1910. évi május hó 23-án.

A kir. törvényszék, mint tkvi hatóság:

SZÓKE, e. bíró.

2811

FINOM MŰSZERÉSZ MŰHELY.

Műszerek és kiegészítő részeiknek készítése.
Patent modellek és találmányok kidolgozása
rajzok és ötletek szerint.

Különlegességek javító-műhelye.

Különböző szerkezetű és gyártmányú írógépek-
varrógépek-, gramfonok, orvosi műszerek,
tudományos vegyműhely. (laboratorium)
fizikai tanulságos műszerek

Képviselése:

a jó hírnevű és legidősebb német varrógépnek
„Veritas“; a világhírű „Ideal“ írógépnek,
(teljesen látható írással.)

Eredeti gramfon és Zonophon lemezek
—: 3 nyelven, gyár-árban. —:
Csak elsőrangú hozzávalók. — Írógép iskola.

BARTHELMI G.

mechanikus

Weisz Mihály-utca 23. sz.

Csak elsőrangú hozzávalók.

Legnagyobb választék kongresszövetekben.

Hölgyek,

akik szép kézimunkát venni
karnak, győződjenek meg arról,
hogy én csak finom árut tartok.

Törülközőkre zsebkendőkre, szalvétákra,
asztalneműekre monogrammok 5—6 óra alatt
bármily mennyiségben himeztetnek 2426

Weisz Mihály-u.4.

(Copoly-féle ház.)

Bolesch Frigyes

Mindennemű fehérnemű készítése.

Brassói Népbank Részvénytársaság

Alapított: 1884-ik évben.

Elfogad: betéteket folyószámlára és betéti könyvre a legkedvezőbb kamatláb mellett.

Leszámitol: váltókat és leszámítolásra alkalmas egyéb értékeket.

Jelzálogkölcsonl ad: földbirtokokra és házakra és

Jelzálog által biztosított váltókra, valamint

Előleget értékpapírokra mérsékelt kamatláb és a legelőnyösebb visszafizetési módok mellett.

Egyszersmind figyelmeztessük T. C. ügyfeleinket, hogy **üzlethelyiségünket** folyó évi szeptember 29-én (Szentmihály napján) a Kapu-utca 72. szám alatt (az új szállodával szemben) lévő s a Magyar Polgári Kör és a Magyar Kaszinó tulajdonát képező ház földszintjére helyezzük át.

Brassói Népbank Részvénytársaság.

Legujabb találmány.

Alulirott építő-cég melegen ajánlja a n. é. háztulajdonosoknak és bérlőknek 2980 számmal szabadalmazott

hygienikus szárítást nedves talajnak, aszfalt nélkül.

Semmi további rossz illat a szárított helyiségben, az alapnyirok nem száll fel, mint az aszfalttal szárított falaknál.

Ezen újabban szabadalmazott hygienikus szárítás, valamint minden építő szakmába vágó munka gyorsan és olcsón eszközöltetik.

Mély tisztelettel

GLADT OSKAR

szabadalomtulajd.

Brassó, Bolonya, Kis-u. 8 sz. a.

Egy levelezőlap elég ahhoz, hogy a munkát megnézések és arra nézve a kívánt felvilágosítást megkapják. (2661)

GYOMORBÁNTALMAKNÁL

a világ legjobb háziszere a: **„NOVICUM”**
székely-havasi gyomorkeserő.

Egy kísérlet mindenkit meggyőz arról, hogy ezen ideális háziszere az első segítség a háznál.

Kapható mindenütt, vagy megrendelhető a készítőnél 1 K 20 f. és 2 K.-s üvegekben — próba üveg 60 fillér

Készíti: **KÁRPÁTI JÓZSEF, Árkos (Háromszék-várm.)**

Főraktár Brassóban: **MÜLLER GYULA** utóda,
TARTLER ALFRED, fűszer nagykereskedő cégnél.

1982

HIRDETÉS.

Miután a temetk. egyet alapszabályai 8-ik §-a szerint az a tag, aki a tagsági díjjal egész éven át hátralékban marad, a következő év 12-ik havában a már befizetett összegek és a temetkezési egyet iránti jogok és igények elvesztésével ezen egyetből törölve lesz. Ezért

Schenk Mária, Theiss Johanna és Kéz Zsuzsa temetkezési egyet tagok a saját érdekükben figyelmeztetnek, hogy az eddig esedékes díjakat legkésőbb **f. év július elsejéig** befizessék, mivel különben a temetkezési egyet alapszabályainak 8-ik §-a szerint volnának kénytelenek eljárni.

Brassó, 1910. június hó.

—2814

A brassói temetkezési egyet:

Hornung Gyula curator.

Nussbacher Lajos jegyző.

Egészséges, hófehér fogak csak **Eucalyptus fogkréme** által.

Antiseptikus, üdítő és használatban takarékos.

Kis tubus 50 fillér, nagy tubus 1 korona 20 fillér.

SCHWARZLOSE I. F. FIAI ő császári fensége udvari szállítója
BERLIN—TETSCHEN.

Főraktár Brassóban:

LANG és THEIL, gyógydroguerában,
Brassó, Buzasor 8.

Nagy raktár bel- és külföldi parfümökben, pipere-szappanokban, fej- és fogkefékben, fésűkben és hajtűkben.

GRIMM CSALÁDI PENSIÓ

Budapest, VIII. Üllői-ut 14.

Előkelő otthon egyesek és családok számára rövidebb vagy hosszabb tartózkodásra.

Központi fekvés: a Calvintértől néhány háznai távolságban, a belváros közvetlen szomszédságában, a gróf Károlyi-féle bérpalotában. Világos utcai szobák, elegáns, kényelmes berendezéssel.

Villamos közlekedés minden irányban, a ház előtt megállóhely.

Első rendű konyha, mérsékelt árak. Villanyvilágítás, fürdők, lift.

Telefon 177—63.

Telefon 177—63.

Alulirott tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy az **ácsmesteri vizsgát** Budapesten kitűnő sikerrel tettem le. Kérem tehát a tisztelt építető urakat engem ebbeli szakmában támogatni szíveskedjenek.

Úgy a legmagasabb, valamint a legkisebb munkákat a legpontosabban készítem és minden tekintetben jótállok.

Szíves pártfogást kér

ifj. Imecs András

ácsmester,

(2690) Brassó, Uzsoda-utca 9.

Lövölde megnyitás.

Egész éjjel nyitva.

Minden vasár- és ünnepnapon a közkedvelt szárnykürt quartett játszik.

Bármely időben jó polgári meleg konyha. Naponta frissen csapolt sör, tiszta erdélyi borok.

A termék hangversenyek, bankettek, lakodalmak részére, és tekepálya bármikor rendelkezésre állanak.

Vendégek mindig szívesen láttatnak.

Samhammer György.

—2651—

vendéglős.

Csinos ujdonságok! Hazai gyártmány!

Férfi ruhaszövetek,Az új brassói posztógyárból: **Szalón,**
Tellmann Vilmos és Társa.

Ajánlja dús raktárát a legolcsóbb gyári árak mellett

Em. Mayer és Társa, Virágsor 2.

(2742)

Legjobb minőségű tiszta gyapjuból.

Telefon szám: 52.

Sport- és Vadászruhák

Szövetmintákat kívnatra ingyen és bérmentve!

EREDETI**Victoria, Köhler, Afranna,
Wettina, Gritzner****VARRÓGÉPEK**felülmúlhatatlanok minőségben, kiállításban és munkaképességben. *Csak elsőrangú gyártmányok.*

Képviselő:

Mooser Mihály,

Brassó, Kapu-utca 39.

Legnagyobb mechanikai javító-műhely, írógépek és gramofonok is javíttatnak.

Értesítés!

A n. é. vevőimnek egy helyben, mint vidéken b tudomására kívánom hozni, hogy 2 hét Bécsben való tartózkodásomat használtam fel, hogy a mai kornak megadom az új istent és in szakismereteimmel gazdagítsam, minek folytán abban a helyzetben vagyok, hogy

tavaszi és nyári modellek

tanulmányozása után bárminő szakmába vágó munkákat a legszebb kivitelben és kifogástalanul készíthetem.

Magamat úgy idegen, mint rendes vevőimnek bizalmába ajánlva, maradok alázatos szolgálja

GERGELY SÁNDOR

női divatterme

— Brassó, Leneor 28. —

KAPU-UTCA 12 SZ.

KAPU-UTCA 12 SZ.

KAPU-UTCA 12 SZ.

H A A S - f é l e*üzletben mindennemű férfi- és női szövetek, gyermek-ruhácskák, női blouzek; teljesen új tavaszi és nyári árúk is, mélyen leszállított árakban adátnak el.***KAPU-UTCA 12 SZ.**

Nyomatott a „Brassói Lapok” nyomdájában.